

# PRINCESS®

Instructions for use  
تعليمات الاستخدام

220-240V~ / 50/60Hz / 1500-1800W

01.332832.04.001

VERTICAL STEAMER PRO

جهاز التنظيف البخاري بشكل عامودي



Made in China

صنع في الصين




**UK**

Instructions for use ..... 4

**ARAB**

تعليمات الاستخدام ..... 12

**SAFETY**

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
- Do not left the iron unattended while it is connected to the mains supply.
- Do not open the water reservoir during use.
- Remove the plug from the socket before the water reservoir will be filled with water.
-  Surface are liable to get hot during use.

**BEFORE USE**

First read all instructions before use and retain for later reference. Only plug this appliance into an earthed socket. Before using for the first time remove the packing materials and wash accessories in warm water, and dry. Make sure that the electrical parts remain dry.

**TIPS FOR USE**

- Removes wrinkles in the most efficient, easiest and safest way
- Faster than a conventional iron without the problem of burning or scorching
- Removes wallpaper with minimum hassles
- Ideal for refreshing clothing items quickly just before wearing them. Quick refreshing of clothing for immediate wearing
- Can be used as indicated for clothing, wallpaper, drapes and most of the fabrics
- The high temperature of the steam provides multiple usages for sanitary purposes and ensures a great improvement in the appearance and provides furniture upholstery, curtains, hats, etc with the best possible look.
- The modern plastic housing unit is lightweight and looks great
- A large capacity water container allows you to operate the appliance for a protracted period; ideal for long and continuous operation.
- Ergonomic and comfortable container handle for easy usage
- Transparent container provides clear water level reading
- Ergonomic ON/OFF button, easy to operate by foot, simply step on it once
- Lightweight, flexible Hose
- Easy-roll casters for mobility
- Modern hanging mechanism for holding both steam nozzle and clothing
- Comfortable, ergonomically designed steam nozzle.

**DESCRIPTION**

The vertical steamer comes with the following features. See fig 1

1. Steam nozzle
2. Hand protection plate
3. Hose
4. Rotatable hanger head
5. Folding rack
6. Hanger rod
7. Water tank
8. Drain cap
9. Rolling casters
10. Hard sofa brush
11. Lint pad
12. Fabric brush
13. Pants press
14. LED display
15. Cord rewriter foot-step
16. ON/OFF foot-step
17. Hose connector
18. Water tank handle
19. Handle of the unit
20. Accessory box

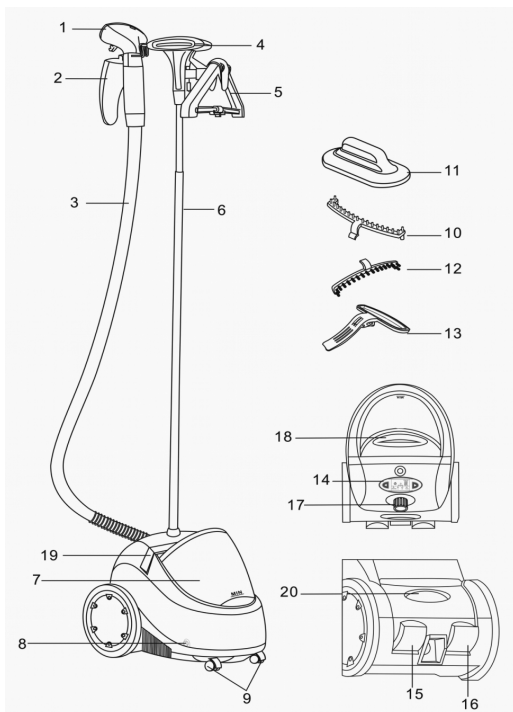


fig.1



## PREPARATION FOR USE

Note: Only assemble accessories when the appliance is not working.

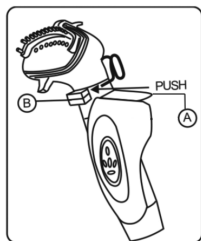
1. Insert hanger rods in the corresponding hole on top of the unit, and screw it in firmly by hand. Then fix the rotatable hanger head on top of the rod.
2. Fill the water tank with water between Min and Max markings on the water tank. Use fresh water. Distilled or filtered water is recommended to avoid scale and sediments. Never use hot water or any other liquids as it may damage the water tank and/or the appliance. Note: Do not put any detergent, or soap, or other additions into the water tank as it may damage the internal aluminium parts of the appliance.
3. Place the water tank back on the unit. Make sure the water tank is fixed in the right position before turning on the unit. To detach the water tank for refilling, switch off the unit and unplug. To detach the water tank for refilling, switch off the unit and unplug. Handle of tank is only used to carry the water tank, not the whole unit.
4. Insert the hose in the hose connector, and turn the plastic nut firmly onto hose by hand (do not use any tool). Insert the protruding parts of the hand protection plate into the slots of steam nozzle, see fig 2.  
Note: Do not pull the hose with excessive force as it may damage the hose. Do not move the appliance by grasping the hose. Only grasp the handle of the unit.
5. Hang the steam nozzle on the rotatable hanger head.

The vertical steamer comes with 6 other accessories, including fabric brush, folding rack, pants press, hard sofa brush, lint brush and hand protection plate. These accessories are very useful for you during steaming.

- Fabric brush sweeps away unwanted threads, lint etc.
- Pants press clamps the crease out of pants and shirts for a straight and smooth result.
- Folding rack fixes the clothes to avoid movement during steaming.
- Hard sofa brush helps to clean.
- Lint pad removes hair, lint and animal fur for a professional finish.
- Hand protection plate protects your hand while steaming.

## FABRIC BRUSH ASSEMBLY

1. Align the pegs of fabric brush alongside the holes on the steam Nozzle. See fig 3.
2. Push until the brush is firmly in position.



Insert A into B

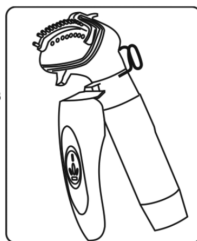


fig. 2

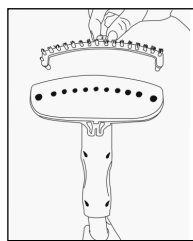
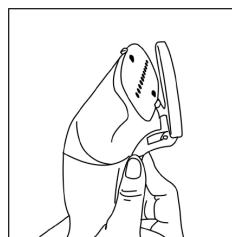


fig. 3

## PANTS PRESS ASSEMBLY

1. Move the end of the pants press towards the peg at the bottom of steam nozzle.
2. Push the pants press gently until it is firmly in position. See fig 4.
3. Unlock the pants press by pushing buttons on both sides of pants press until they are released, and then remove the pants press from the steam nozzle. See fig 5.

**Warning: To avoid damage the locks, only remove the pants press when both buttons are unlocked.**



Insert A into B

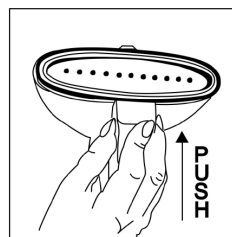


fig. 4



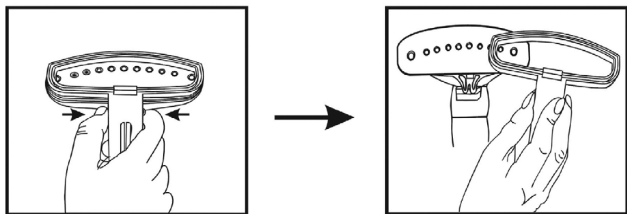


fig. 5

## FOLDING RACK ASSEMBLY

1. Push the lock A upwards to unlock the rotatable hanger head.
2. Turn the rotatable hanger head so that the hole faces towards you.
3. Turn the rotatable hanger head. The arrow ▼ on the head will align with the arrow ▲ on the rod. And then push the lock A downwards to lock the rotatable hanger head.
4. Slant the hook(B) of folding rack and then insert it into the hole of rotatable hanger head.
5. Press the hook (B) vertically and tighten it.
6. Pull the arm of folding rack flatly until the two poles (E) are aligned.
7. Push the fixed pipe (F) on the pole to the left and align the marked dot on the pole and the hole on the fixed pipe (F). See fig 6
8. Fold the folding rack by pushing the fixed pipe (F) to the right, and then hold the arms and push the two poles upwards with your thumbs until the folding rack is folded. See fig 7.

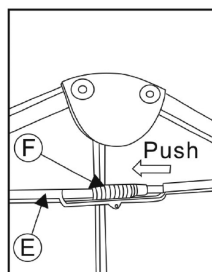
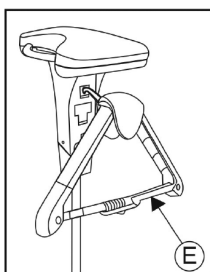
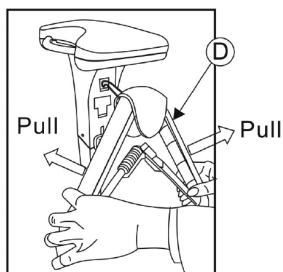
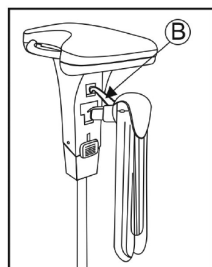
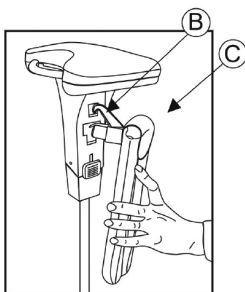
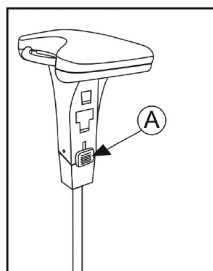
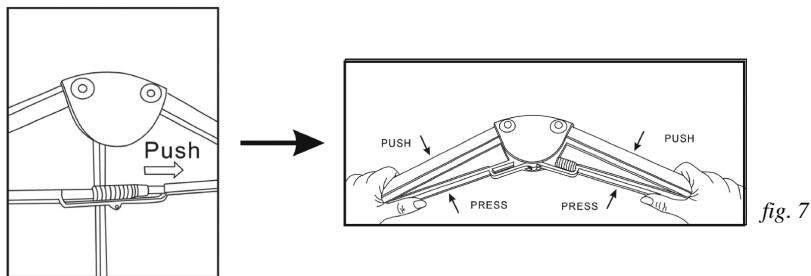


fig. 6





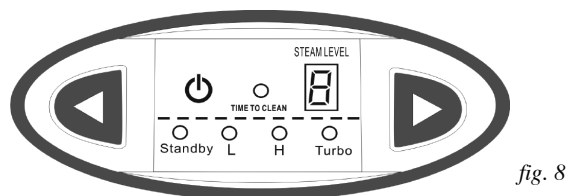
## LEARN ABOUT CONTROL PANEL

The control panel comes with a power indicator light, a 'TIME TO CLEAN' indicator light, a LED, standby/L/H/Turbo indicator lights, left button and right button. See fig 8

Insert the plug into wall socket and turn on the unit by using your foot to press the ON/OFF foot-step. The unit makes a beep sound. Meanwhile, the power and 'Turbo' indicator lights illuminate. The LED displays number '4'. The steamer is running and will produce steam in around 35 seconds.

The vertical steamer has four steam levels: standby(steam level 1), L(steam level 2), H(steam level 3) and Turbo(steam level 4). You can use buttons ◀ or ▶ to set the steam level. The number on the LED will change with a short beep accordingly when you push the ◀ or ▶ button.

After operating for 30 hours in total, 'TIME TO CLEAN' indicator light illuminates.



## USE WITH STEAM:

1. Place the vertical steamer on a flat, stable surface/floor.
2. Pull the power cord out and plug into a proper voltage outlet. Push cord rewriter foot-step to rewind power cord.
3. Use your hand or foot to push ON/OFF switch to activate the unit. The power indicator light and 'Turbo' indicator light illuminate. The LED will display number '4' (the default steam level is level 4). Use buttons ◀ or ▶ to set your desired steam level. It takes around 30 seconds before the steam emits from steam nozzle.  
Note: Do not switch the steamer on if there is no water in water tank because it may overheat. It is normal to hear a gurgling sound from the steamer while the heater starts to create steam, or when condensation builds up. If this occurs during operation, just position the steam nozzle upright to allow the excess condensation to drain back into steamer.
4. To steam a garment, place it on a clean and rust-free clothes hanger and use the clothes hanger hook, or hang the garment on the folding rack directly.
5. Grasp the handle of steam nozzle, and place the steam nozzle at the bottom of the garment. Steam will rise along the inside and outside of the fabric, removing wrinkles. Slowly slide the steam nozzle vertically, from the bottom to the top of the garment. See fig 9.
6. Move the steam nozzle from the bottom to the top of the garment, and smooth the fabric with the other hand.
7. Repeat steps 2 and 3 as necessary until the fabric is free of wrinkles.
8. Curtains and draperies can be steamed while still hanging. See fig 10.
9. Heavier fabrics may require repeated steaming.
10. To remove stubborn wrinkles, the fabric brush may also be used.
11. Hang the steam nozzle in an upright position on rotatable hanger when not in use.
12. Switch off the appliance and remove the plug from socket after use.



Note:

- Do not allow steamer to run dry.
- Do not unscrew the plastic nut during using.
- Do not aim the steam nozzle at anyone, the steam is very hot.
- Be careful when handling garments on the clothes hanger hook. Pulling on the garment with too much force may cause the unit to overturn.
- Do not touch silk or velvet with steam nozzle
- Only use easy-roll casters for mobility during operation, but not the handle of unit.



fig. 9



fig. 10

## RESET TIMER

There is an inner timer to preserve the total operating time of the appliance. After every 30 hours of use, the 'TIME TO CLEAN' indicator light illuminates with 5 beep sounds each time you turn on the unit. Now you have to reset the timer. Press the buttons ◀ and ▶ at the same time for 3 seconds. There is a long beep and the timer reset is finished.

## CLEANING AND STORAGE:

We recommend you follow this procedure at least once a week.

1. After using the steamer, switch the unit off (the power indicator light will go out)
2. Unplug the unit from the outlet.
3. Allow the steamer to cool for at least 30 minutes.
4. Remove the hose and shorten the hanger rod, then set them aside.
5. Remove and drain the water tank. Rinse the water tank with fresh water, and drain completely.  
Place the water tank back on the water reservoir.
6. Drain the vertical steamer by removing the drain cap and emptying the contents.
7. Flush the water reservoir and the hose with fresh water, and drain completely. Replace the drain cap.
8. Wrap the hose around the hanger rod and place the steam nozzle on the rotatable hanger.
9. Clean the hand protection plate, hard sofa brush, lint brush, fabric brush, pant press and rotatable hanger in soapy water. Dry well. Store in accessory box. See fig 11.
10. Wipe the outside of unit with a wet cloth.
11. Rewind the plug by pressing the cord rewriter foot-step.
12. Store in a cool, dry place.

**Note: Do not immerse the base in water or other liquids.**

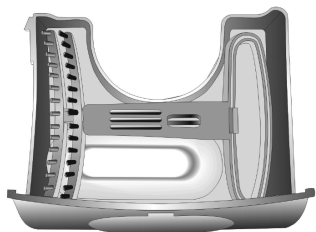


fig. 11

## REMOVING MINERAL BUILD-UP:

One common problem with steamer is mineral build-up caused by high mineral levels in many municipal water supplies. Mineral residue inside the internal pipes and heater can cause intermittent steaming or, in some cases, no steaming at all. According to the water quality in different regions, we advise you to remove the mineral build-up after using for 7-15 days. Please take note of the following procedure.



The procedure below can be used to reduce mineral build-up. If you are unable to use de-mineralized or distilled water, we recommend you follow this procedure.

1. Turn the unit off, and unplug the power cord. Let the appliance cool down completely.
2. Remove the hose and rods from the unit.
3. Drain the water from the water tank and water reservoir.
4. Mix a solution of 50% vinegar and 50% water. In most cases, 2 cups of this solution will be sufficient.
5. Slowly pour the water-vinegar solution into the hose connector.
6. If standing the water-vinegar solution becomes visible in the water reservoir's inlet hole, continue to pour to solution into the hose connector until the water reservoir is about half-full, near the top of hose.
7. Leave standing for 40 minutes.
8. Drain the solution out of the water reservoir by removing the drain cap and allowing the liquid to drain into a sink or tub.
9. Drain the solution out of the hose connector by tilting the unit over a sink or tub and pouring the water out of the hose connector.
10. Pour clean water into the hose connector and water reservoir inlet, and drain. Repeat this step until the vinegar odour dissipates.
11. Reassemble the unit.

## PRINCESS TIPS

When using this appliance, the following basic precautions should always be followed:

1. Read the instructions thoroughly and understand all instructions before use.
2. To reduce the risk of electrical shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
3. Children should not use this appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Do not leave the appliance unattended while plugged to outlet.
4. Unplug from outlet when attaching or removing the water tank, before cleaning, refilling water, or/and when not in use. When disconnecting from outlet, grasp and pull plug. Never tug the cord.
5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any way. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repairs or adjustments.
6. Do not disassemble or attempt to repair any part of the appliance under any circumstances. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repairs or adjustments.
7. Do not let the power cord or the extension cord come into contact with sharp edges or hot surfaces, including the stove.
8. Steam only in an up and down vertical motion.
9. Never use steamer in a horizontal position or tilt into a backward position, as this may result in water spray.
10. Do not attempt to hang up the unit by the hose.
11. Avoid contact with hot parts, hot water or steam.
12. While operating, do not let the water tank dry.
13. Use the appliance only for its intended use. Indoor use only.
14. To reduce the likelihood of a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
15. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
16. The use of this appliance by children or persons with a physical, sensory, mental or motorial disability, or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
17. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

## U.K. WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:


BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.



The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or  and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

If a 13Amp (BS1363) plug is used, a 13Amp (BS1362) fuse must be fitted, or if any other type of plug is used, a 13Amp fuse must be fitted, either in the plug or adaptor, or on the Distribution Board.

**WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED**

**PRINCESS VERTICAL STEAMER PRO**

**ART. 332832**

#### **GUARANTEE**

This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.

## السلامة

- عند تجاهل تعليمات السلامة، تصبح الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الضرر.
- في حال تلف سلك الإمداد بالطاقة، فلا بد من استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمات التابع لها أو أي شخص آخر مؤهل تأهيلاً مماثلاً تجنباً لأي خطر.
- لا تحرك الجهاز أبداً عبر سحب السلك وتأكد من عدم تشابك الأسلاك.
- يجب عدم ترك الجهاز دون مراقبة أثناء وصله بالطاقة.
- لا يستخدم هذا الجهاز إلا للأغراض المنزلية فقط وللغرض الذي صنع لأجله فحسب.
- لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال من عمر 8 سنوات وأكثر والأشخاص من ذوي القدرات البدنية والحسية والعقلية المحدودة أو الذين ليست لديهم الخبرة والمعرفة الكافية شريطة الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وشرح المخاطر المرتبطة بذلك لهم. لا يجوز أن يلعب الأطفال بالجهاز. أبقى الجهاز وسلك الطاقة الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال ممن تقل أعمارهم عن 8 سنوات. لا يجوز تنظيف الجهاز أو إصلاحه من قبل الأطفال دون الإشراف عليهم.
- لحماية نفسك من الصعقات الكهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو الجهاز بالماء أو أي سائل آخر.
- أبقى الجهاز والسلك بعيداً عن متناول الأطفال ممن هم دون 8 سنوات عندما يتم تشغيله أو تبريده.
- لا تترك الحديد دون مراقبة أثناء وصله بمصدر الطاقة.
- لا تفتح خزان الماء أثناء الاستخدام.
- أزل القابس من المقبس قبل أن يتم ملء الخزان بالماء.
- يصبح السطح عرضة لأن يكون ساخناً أثناء الاستخدام.

## قبل الاستخدام

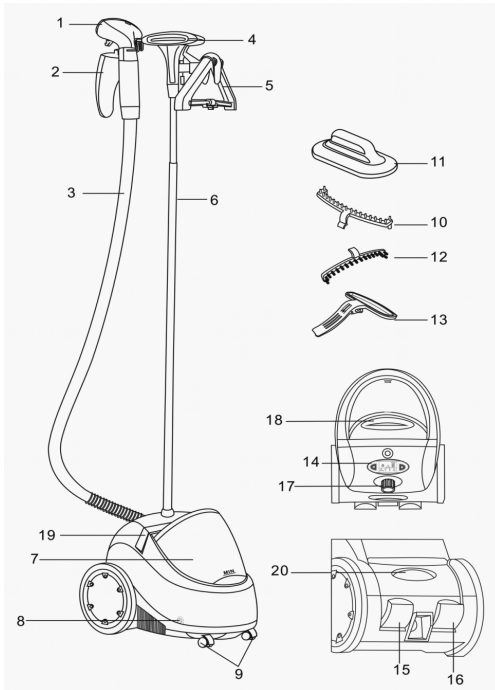
اقرأ هذه التعليمات أولاً بعناية ثم احفظهم كمرجع مستقبلي. لا توصل هذا الجهاز إلا بمقبس مؤرض. قبل الاستخدام لأول مرة انزع المواد المغلفة مع غسل الملحقات بماء دافئ ومن ثم جففها. تأكد أن الأجزاء الكهربائية لا تزال جافة.

## مزايا الاستخدام

- التخلص من التجاعيد بطريقة أكثر كفاءة وسهولة وأماناً.
- أسرع في إعادته عن المكواة التقليدية ولا تسبب حوادث حرق أو شياطين.
- إزالة ورق الحائط دون أدنى عناء.
- الحل المثالي لإضفاء المظهر الأنيق لقطع الملابس بسرعة قبل ارتدائها. السرعة في إضفاء المظهر الأنيق على الملابس لارتدائها في الحال.
- يمكن استعمال الجهاز كما هو مبين للقماش وورق الحائط والستائر ومعظم الأقمشة.
- ارتفاع درجة حرارة البخار في الاستخدامات المتعددة من أجل الأغراض الصحية كما يضمن تحسناً ملحوظاً من حيث المظهر ويضفي على مفروشات الأثاث والستائر والقبعات مظهراً أبداعاً ما يكون.
- تمتاز الوحدة المنزلية البلاستيكية بوزنها الخفيف ومظهرها الفخم.
- يسمح صهريج المياه ذو السعة الكبيرة بتشغيل الجهاز لمدة طويلة؛ ما يجعلها مثالية للتشغيل لفترات طويلة ومستمرة.
- مقبض المستودع مريح ومصمم طبقاً لمبادئ الهندسة البشرية من أجل الاستخدام السهل.
- مستودع شفاف ليتيح عملية القراءة الواضحة لمنسوب الماء.
- زر التشغيل والإيقاف «ON/OFF» مصمم طبقاً لمبادئ الهندسة البشرية، يسهل تشغيله بالقدم، وذلك بالضغط عليه برفق لمرة واحدة.
- خرطوم مرن وخفيف الوزن.
- عجلات «Easy-roll» الدوارة للحركة.
- آلية تعليق متطورة لمسك القماش ومنفت البخار.
- منفت بخار مريح ومصمم طبقاً لمبادئ الهندسة البشرية.

## الوصف

تورد المبخرة العمودية مزودة بالخصائص التالية. انظر الشكل رقم 1



1. منفث بخار
2. لوح واقى لليد
3. خرطوم
4. رأس المغلاق الدوار
5. شماعة قابلة للطي
6. قضيب المغلاق
7. مستودع المياه
8. سدادة المَصْرَف
9. العجلات الدوارة
10. فرشاة خشنة للأرائك
11. فرشاة الوبر
12. فرشاة القماش
13. مكبس البنطلونات
14. شاشة بيان "ذت صمام ثنائي باعث للضوء"
15. دواسة البكرة الدوارة "لإعادة لف السلك"
16. دواسة القدم للتشغيل والإيقاف «ON/OFF»
17. جلبة وصل للخرطوم
18. مقبض مستودع الماء
19. مقبض الجهاز
20. صندوق الملحقات

## التحضير من أجل الاستخدام

ملاحظة: يتم تركيب الملحقات فقط عندما يكون الجهاز في وضع الإيقاف.

1. أدخل القضيب المغلاق في الفتحة المطابقة بالجزء العلوي للوحدة، مع لي القضيب لوليباً ويدوياً بإحكام. ثم ثبت رأس المغلاق الدوارة بقمة القضيب.
2. املاً صهريج المياه بالماء حتى يصل إلى ما بين العلامتين الدنيا والقصى المبيتين على صهريج المياه. استخدم ماء نقياً. ينصح باستخدام الماء المقطر أو المرشح لتجنب تكون الطبقة الرقيقة والرواسب. لا تستخدم الماء الساخن أو أي سائل أخرى لأنها قد تتلف صهريج المياه و/أو الجهاز. ملاحظة: لا تضع أي منظفات أو صابون أو إضافات أخرى داخل صهريج المياه لأن ذلك قد يتلف الأجزاء الألمونيوم الداخلية للجهاز.
3. ثبت صهريج المياه ثانية بالوحدة. تأكد أن صهريج المياه مثبت في الوضع الصحيح قبل تشغيل الوحدة. لكي تفصل صهريج المياه لإعادة التعبئة، عليك بإيقاف تشغيل الوحدة ونزع القابس. يقصر استخدام مقبض الصهريج على حمل صهريج المياه فقط دون الوحدة ككل.
4. أدخل الخرطوم في جلبة التوصيل، واربط الصمولة البلاستيكية يدوياً بإحكام على الخرطوم (لا تستخدم أي أداة). أدخل الأجزاء البارزة الخاصة باللوح الواقى لليد في فتحات منفث البخار، انظر الشكل رقم 2. ملاحظة: لا تسحب الخرطوم بعنف لأن هذا من شأنه أن يتلف الخرطوم. لا تنقل الجهاز بالمقبض على الخرطوم. فقط عليك القبض على مقبض الوحدة.
5. علق منفث البخار على رأس المغلاق الدوار.

تورد المبخرة العمودية مع 6 ملحقات أخرى، بما فيها فرشاة القماش، والشماعة القابلة للطي، ومكبس البنطلونات، وفرشاة الأرائك الخشنة، وفرشاة الوبر واللوح الواقى لليد. وهذه الملحقات مُعينة لك أثناء الكي

بالبخار.

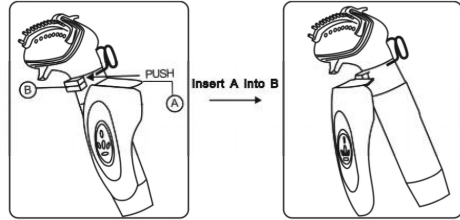
- تزيل فرشاة القماش الخيوط والوبر وغيرها من المواد غير المرغوب فيها.
- يفرد مكبس البنطلونات الجعدة الموجودة بالبنطلونات والقمصان للحصول على ملمس أملس وغير مجعد.
- تُثبت الشماعة الملابس لتجنب الحركة أثناء التنظيف بالبخر.
- فرشاة الأرائك الخشنة تُعين على عملية التنظيف.
- تزيل فرشاة الوبر الشعر، والوبر وفراء الحيوانات للحصول على لمسة مهنية.
- يُستخدم اللوح الواقى لليد لحماية يدك أثناء الكي بالبخر.

### كيب فرشاة القماش

- . محاذاة أوتاد فرشاة القماش بجانب فتحات منفث البخار. انظر الشكل رقم 3
- . اضغط حتى تستقر الفرشاة في موضعها.



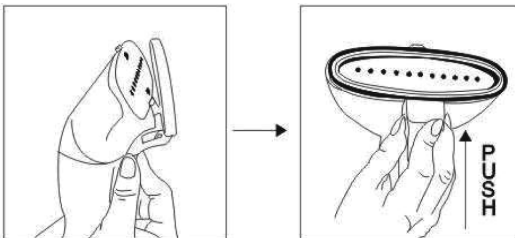
الشكل رقم 3



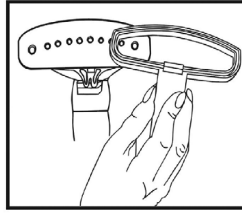
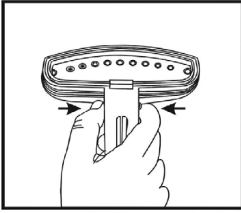
الشكل رقم 2

### كيب مكبس البنطلونات

1. حرك طرف مكبس البنطلونات في اتجاه الود المثبت بقاعدة منفث البخار.
  2. ادفع مكبس البنطلونات برفق حتى يستقر في موضعه. انظر الشكل رقم 4
  3. حرر مكبس البنطلونات بدفع الأزرار على كلا جانبي مكبس البنطلونات حتى يتم تحريره، ومن ثم انزع المكبس من منفث البخار. انظر الشكل رقم 5.
- تحذير: لتجنب تلف الأقمشة، ما عليك سوى إبعاد مكبس البنطلونات فقط عندما يكون كلا الزرئين محررين.



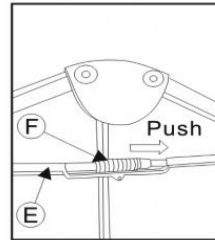
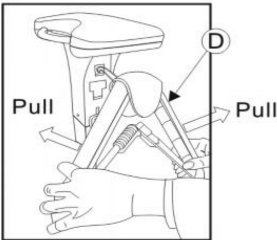
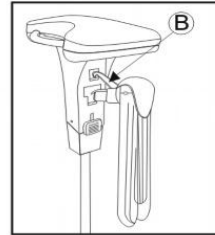
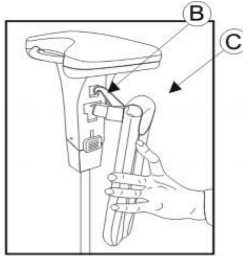
الشكل رقم 4



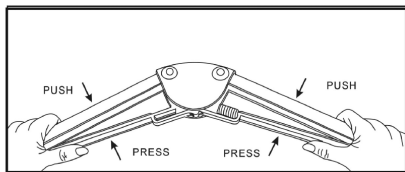
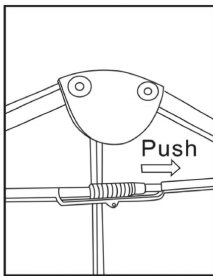
الشكل رقم 5

### تركيب الشماعة القابلة للطي

1. ادفع القفل (A) لأعلى لتحرير رأس المغلاق الدوّار.
2. أدر رأس المغلاق الدوّار بحيث تصبح الفتحة مواجهة لك.
3. أدر رأس المغلاق الدوّار بحيث يصبح السهم الموجود على الرأس محازر للسهم الموجود على القضيب ومن ثم ادفع القفل (A) لأسفل لتثبيت رأس المغلاق الدوّار.
4. عليك إمالة الخطاف (B) للشماعة ومن ثم إدخاله في فتحة رأس المغلاق الدوّار.
5. اضغط على الخطاف (B) رأسياً مع للربط.
6. اسحب ذراع الشماعة أفقياً حتى يصبح القطبين (E) على استقامة واحدة.
7. ادفع الأنبوب (F) المثبت على القطب في اتجاه اليسار مع المحاذاة بين العلامة الموجودة على القطب والفتحة الموجودة بالأنبوب المثبت (F) انظر الشكل 6.
8. اطوي الشماعة بواسطة دفع الأنبوب المثبت (F) إلى اليمين ثم امسك الأذرع مع دفع القطبين لأعلى بأصابع الإبهام حتى تُطَوّي الشماعة انظر الشكل رقم 7



الشكل رقم 6



الشكل رقم 7

### اكتشف كل ما يتعلق بلوحة التحكم

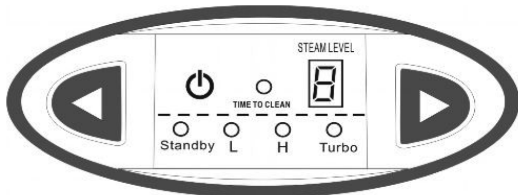
تُورد لوحة التحكم ولمبة بيان الطاقة، ولمبة بيان زمن التنظيف، وإشارة ضوئية، ولمبات البيان الخاصة بمستويات البخار وضع الانتظار/منخفض/عال/ فائق "تربو"، الزر الأيمن والأيسر. انظر الشكل رقم 8

وصل القابس بالمقبس الجداري مع تشغيل الوحدة وذلك باستخدام قدمك للضغط على دواسة التشغيل والإيقاف «ON/OFF». تصدر الوحدة إشارة صوتية "بيب". وإبان ذلك، تضئ لمبة بيان الطاقة ولمبة البيان الخاصة بالوضع تربو "فائق". ويظهر الرقم "4" على الإشارة الضوئية. وتبدأ المبخرة في العمل وستنتج البخار في غضون 35 ثانية.

تتميز المبخرة العمودية بأربعة مستويات للبخار: وضع الانتظار (المستوى 1) ، منخفض «L» (المستوى 2)، عال «H» (المستوى 3)، فائق «Turbo» (المستوى 4). يمكنك استخدام الزر ▶ أو ◀ لضبط مستوى البخار.

سيستغير الرقم المُبين على الإشارة الضوئية مع سماع إشارة صوتية "بيب" عند الضغط على الزر ▶ أو ◀ .

بعد فترة تشغيل إجمالية تصل إلى 30 ساعة، ستضئ لمبة البيان الخاصة "بزمن التنظيف".



الشكل رقم 8

### الاستخدام مع البخار:

1. ضع المبخرة العمودية على سطح/أرضية مسطحة ومستقرة.
2. اسحب سلك الطاقة للخارج ووصله بمقبس ذي فولتية متوافقة. اضغط على دواسة البكرة الدوارة لإعادة لف سلك الطاقة.
3. استخدم قدمك أو يدك للضغط على مفتاح التشغيل والإيقاف «ON/OFF» لتشغيل الوحدة. حينئذ تضئ لمبة بيان الطاقة ولمبة البيان الخاصة بمستوى التشغيل "تربو". وسيظهر الرقم "4" على شاشة البيان الضوئية (الضبط الافتراضي لمستوى البخار "4"). استخدم الزر ▶ أو ◀ لضبط مستوى البخار المرغوب.

يستغرق الأمر 30 ثانية تقريباً قبل انبعاث البخار من منفث البخار.  
ملاحظة: لا تُشغل المبخرة في حالة عدم توفر مياه بالصهرج لأن درجة حرارته قد تتعدى الحد المسموح

- به. ومن الطبيعي أن تسمع صوت قرقرة صادر عن المِخْرَعة أثناء بداية السخان في إنتاج البخار أو عندما يتراكم الماء المتكثف. عند حدوث ذلك الأمر أثناء التشغيل، ما عليك سوى وضع منفث البخار لأعلى للسماح للماء المتكثف الزائد أن ينزح ثانية في المِخْرَعة.
4. ولتنظيف ثوب بالبخار، ضعه على معلاق نظيف خالي من الصدأ واستخدم خطاف المعلاق أو علق الملابس على الشماعة مباشرة.
5. امسك مقبض منفث البخار، وضع منفث البخار أسفل الثوب. سينتشر البخار داخل وخارج الثوب، للتخلص من التجاعيد. مرر منفث البخار ببطء عمودياً من أسفل الثوب لأعلاه. انظر الشكل رقم 9.
6. حرك منفث البخار من أسفل الثوب لأعلاه، مع فرد الثوب باليد الأخرى.
7. كرر الخطوات 2 و3 عند الضرورة حتى يصبح القماش خالياً من التجاعيد.
8. يمكن تنظيف الستائر والملابس الجاهزة وهي معلقة. انظر الشكل 10
9. قد تحتاج الأقمشة الثقيلة إلى تكرار عملية التنظيف بالبخار.
10. للتخلص من التجاعيد العنيدة، قد تستخدم أيضاً فرشاة القماش.
11. امسك منفث البخار في وضع رأسي لأعلى على المعلاق الدوار إذا لم يكن مستخدماً.
12. افصل الجهاز وانزع القابس من المقبس بعد الاستخدام.
- ملاحظة:

- لا تسمح بتشغيل المِخْرَعة وهي جافة.
- لا تنزع الصمولة البلاستيكية أثناء الاستخدام.
- لا توجه منفث البخار في اتجاه أي شخص، فالبخار ساخن جداً.
- احترس عند وضع الملابس على خطاف المعلاق. سحب الثوب بقوة عارمة قد يؤدي إلى انقلاب الوحدة.
- لا تقترب من الحرير أو القطيفة بمنفث البخار.
- استخدم عجلات «Easy-roll» الدوارة فقط دون استخدام مقبض الوحدة وذلك لتحريك الجهاز أثناء التشغيل.



الشكل رقم 10



الشكل رقم 9

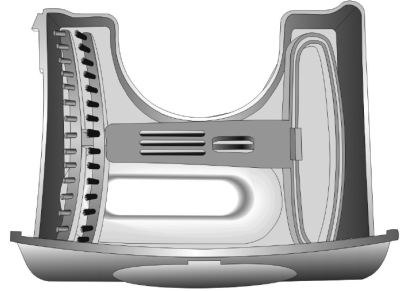
#### إعادة ضبط المؤقت الزمني

يوجد مؤقت زمني داخلي لتأمين فترة تشغيل الجهاز الكلية. وبعد كل 30 ساعة تشغيل، ستضيء لمبة البيان الخاصة بـ "زمن التنظيف" مع سماع 5 اشارات صوتية "بيب" عند كل مرة تشغل فيها الوحدة. والان عليك إعادة ضبط الزمن. اضغط الزر ◀ و ▶ في نفس اللحظة لمدة 3 ثوان ستسمع إشارة صوتية "بيب" وبذلك يكون ضبط المؤقت الزمني قد تم.

## التنظيف والتخزين

ننصحك باتباع هذا الإجراء مرة واحدة على الأقل أسبوعياً.

1. بعد استخدام المِخْرَعة، قم بإيقاف تشغيل الوحدة (ستطفيء لمبة بيان الطاقة).
  2. انزع قابس الوحدة من المقبس.
  3. اترك المِخْرَعة لتبرد لمدة 30 دقيقة على الأقل.
  4. انزع الخرطوم، وقصّر قضيب المعلق، ثم ضعهم جانباً.
  5. عليك نزع صهريج المياه ومن ثمّ تصريفه. اغسل صهريج المياه بماء نقي، ثم عليك تصريفه تماماً. ثم ثبت صهريج المياه ثانية فوق مستودع المياه.
  6. عليك بتصريف المِخْرَعة العمودية بنزع سداة المَصْرَف وتفريغ المحتويات.
  7. اغسل مستودع المياه والخرطوم بالماء الدافق النقي مع تصريفه تماماً، ضع السداة ثانية.
  8. لف الخرطوم حول المعلق وضع منفث البخار على المعلق الدوار.
  9. نظف اللوح الواقى لليد، وفرشاة الأرائك الخشنة، وفرشاة القماش، وفرشاة الوبر ومكبس البنطلونات والمعلق الدوار في ماء مصبن. وجففهم جيداً. احفظهم بصندوق الملحقات. انظر الشكل رقم 11
  10. امسح السطح الخارجي للجهاز بقطعة قماش مبللة.
  11. أعد لف السلك بالضغط على دواسة البكرة الدوارة.
  12. يحفظ الجهاز بمكان بارد وجاف
- ملاحظة: لا تغمر قاعدة الجهاز في الماء أوفي سوانل أخرى



الشكل رقم 11

## إزالة التراكبات المعدنية

ثمة مشكلة أساسية تتعرض لها المِخْرَعة وهي تلك التراكبات المعدنية التي تتكون بسبب مستويات المعادن المرتفعة في الكثير من شبكات المياه البلدية. إن الراوسب المعدنية التي تتكون داخل المواسير الداخلية والسخان يمكن أن تتسبب في البخار المنقطع أو في غياب البخار على الإطلاق ببعض الحالات الأخرى. وحسب جودة المياه في المناطق المختلفة؛ ننصح بإزالة التراكبات المعدنية بعد الاستخدام لمدة 7-15 يوماً. يرجى مراعاة الإجراء التالي.

يمكن اتباع الإجراء الوارد أدناه لتخفيض الراوسب المعدني. إذا كنت غير قادر على استخدام مياه مقطرة أو خالية من المعادن، نوصيك باتباع الإجراء التالي.

1. أوقف تشغيل الوحدة، وانزع سلك الطاقة. اترك الجهاز ليبرد تماماً.
2. انزع الخرطوم والقضيب من الوحدة.
3. صرّف المياه من صهريج ومستودع المياه.
4. اخلط محلولاً بتركيز 50% خل و 50% ماء. سيكفي كأسين من هذا المحلول في معظم الحالات.

5. صب محلول الماء-الخل ببطء داخل جلبة الخرطوم
6. إذا أصبح محلول الماء والخل راكداً وظاهراً في فتحة التسريب إلى مستودع المياه، استمر في صب المحلول داخل الخرطوم حتى يمتلأ مستودع المياه للنصف تقريباً، بالقرب من فوهة الخرطوم.
7. اتركه راكداً لمدة 40 دقيقة.
8. صرّف المحلول خارج مستودع المياه بنزع سداة المَصْرَف مع السماح للماء بالنزوح للحوض أو البانيو.
9. صرّف المحلول خارج جلبة الخرطوم وذلك بإمالة الوحدة فوق حوض أو بانيو مع صب الماء للخارج من جلبة الخرطوم.
10. صب الماء النقي داخل جلبة الخرطوم وفتحة التسريب الخاصة بمستودع المياه، مع التصريف. كرر هذه الخطوة حتى تزول رائحة الخل.
11. أعد تركيب الوحدة

### نصائح برنيسيس

- عند استخدامك لهذا الجهاز، فيجب عليك دوماً مراعاة المحاذير الأساسية التالية:
1. اقرأ التعليمات كاملة مع استيعابها كلياً قبل الاستخدام.
  2. لا تغمر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى، للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
  3. لا يجب استخدام الأطفال للجهاز. مراقبة الجهاز عن قرب أمر ضروري عند استخدام الجهاز بالقرب من الأطفال. لا تترك الجهاز دون متابعة أثناء توصيله بالمقبس.
  4. أوقف تشغيل الجهاز من المقبس عند تركيب أو نزع صهريج المياه أو قبل التنظيف أو إعادة تعبئة المياه و/أو عندما لا يكون مستخدماً. عند فصل الجهاز من المقبس امسك القابس وانزعه. احذر شد السلك بقوة.
  5. لا تشغل أي جهاز به قابس أو سلك تالف، أو عند ظهور عيوب وظيفية بالجهاز، أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي شكل. أعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لإجراء عمليات الفحص أو الإصلاح أو الضبط.
  6. لا تقوم بفك أو محاولة إصلاح أي جزء من الجهاز تحت أي ظروف. أعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لإجراء عمليات الفحص أو الإصلاح أو الضبط.
  7. لا تترك سلك الطاقة أو سلك التوصيل ملاصقاً للحواف الحادة أو الأسطح الساخنة بما فيها الموقد.
  8. عليك بالكي بالبخار في حركة عمودية لأعلى ولأسفل فقط.
  9. لا تستخدم المبخرة مطلقاً في وضع أفقي أو مائل للخلف، لأنه هذا الوضع قد يتسبب في حدوث رزاز ماء.
  10. لا تحاول أن تعلق الوحدة بواسطة الخرطوم.
  11. يحظر ملامسة الوحدة للأجزاء الساخنة أو الماء ساخن أو البخار.
  12. لا تترك صهريج المياه جافاً عند التشغيل.
  13. استخدم الجهاز لأغراضه المخصصة فقط. خاص بالاستخدام المنزلي فقط.
  14. يحظر تشغيل أي جهاز آخر ذي فولتية عالية بنفس الدائرة وذلك للحد من احتمالية حدوث حمل زائد بالدائرة.
  15. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
  16. إن استخدام هذا الجهاز من قبل أطفال أو أشخاص ذوي عجز بدني أو حسي أو عقلي أو حركي أو نقص في الخبرة والدراية يمكن أن يتسبب في حدوث مخاطر. وينبغي على الأشخاص المسؤولين عن سلامتهم أن يقدموا لهم تعليمات واضحة أو يراقبوا استخدام للجهاز.
  17. الجهاز غير مصمم للتشغيل بوسائل خارجية كالمؤقت الزمني أو جهاز منفصل للتحكم عن بعد.

#### الضمان

- يحمل هذا المنتج ضمان لمدة 24 شهر. يعتبر هذا الضمان ساريًا طالما تم استخدام المنتج حسب التعليمات وللأغراض التي صنع من أجلها الجهاز. إضافة إلى ذلك، يجب إرسال إثبات الشراء الأصلي (فاتورة أو ورقة بيع أو إيصال) مع تاريخ الشراء واسم بائع التجزئة ورقم المنتج.

